



CAMBIO DE ACEITE

- Realizar el cambio de aceite con la bomba desconectada.
- Cambiar el aceite a los 20.000 lavados o después de un año de funcionamiento.
- Utilizar aceite ISO68 o bien SAE30 o SAE40 (sin detergente) en función de la temperatura ambiente de trabajo.

SAE30: -5°C hasta 35°C

SAE40: 10°C hasta 45°C



OIL CHANGE

- Change oil with pump disconnected.
- Change oil every 20,000 washes or after one year in operation.
- Use either ISO68 oil or SAE30 or SAE40 oil (without detergent) based on ambient temperature.

SAE30: -5°C to 35°C

SAE40: 10°C to 45°C



CHANGEMENT D'HUILE

- Effectuer le changement d'huile avec la pompe déconnectée.
- Changer l'huile après 20 000 lavages ou après une année de fonctionnement.
- Utiliser de l'huile ISO68 ou bien SAE30 ou SAE40 (sans produit chimique) en fonction de la température ambiante de travail.

SAE30: -5°C à 35°C

SAE40: 10°C à 45°C



ÖLWECHSEL

- Ölwechsel mit ausgeschalteter Pumpe vornehmen.
- Öl nach 20.000 Wäschen bzw. einem Betriebsjahr wechseln.
- Öl der Sorte ISO68 oder SAE30 bzw. SAE40 (ohne Reinigungsmittel) je nach Temperatur der Arbeitsumgebung verwenden.

SAE30: -5°C bis 35°C

SAE40: 10°C bis 45°C



CAMBIO D'OLIO

- Realizzare il cambio dell'olio con la pompa disconnessa.
- Cambiare l'olio dopo 20.000 lavaggi o dopo un anno di funzionamento.
- Utilizzare olio ISO68 o, in alternativa, SAE30 o SAE40 (senza detergente) in funzione della temperatura ambiente di lavoro.

SAE30: -5°C fino a 35°C

SAE40: 10°C fino a 45°C



TROCA DE ÓLEO

- Realizar a troca de óleo com a bomba desligada.
- Trocar o óleo às 20.000 lavagens ou depois de um ano de funcionamento.
- Utilizar óleo ISO68 ou então SAE30 ou SAE40 (sem detergente) em função da temperatura ambiente de trabalho.

SAE30: -5°C até 35°C

SAE40: 10°C até 45°C

105

185

REVISION	CLASE DE TOLERANCIA: ISO 2768—m			S/IT—10.04		
04.10.18	TRATAMIENTO CODIGO ISTOBAL					
	MATERIA PRIMA/ORIGEN:			FECHA	NOMBRE	
	MATERIAL		DIBUJADO	01.06.18	Jamer	
	VINILO POLI.BLANCO METASCAPE		AUTOCONTROL: IT—0705			n°36HM500
	VINILO POL.TRANS.BRILLO		ULTIMA REVISION			
	ESCALA	DENOMINACION				Revision: 02
	1:1	ADHESIVO CAMBIO DE ACEITE				FORMATO A4
						ESTADO: S2
						CRITCA: